

RENAULT

CZ Návod k montáži

- 1) Vyměňte jenom jeden upínací šroub nebo matici na každém kole příslušným šroubem nebo maticí proti krádeži. Klíče umožňují utáhnout šroubu/matic proti krádeži.
- 2) Utahovací síla: pro závit M12 = 110 Nm (11 kgm).
- 3) Balení slouží k úschově speciálních klíčů a vyměněných šroubu nebo matic.
- 4) Pro případ stráty klíče uschovejte samolepku s označeným kódem klíče.
Aby jste obdrželi náhradní klíč, kontaktujte se prosím s:
FARAD - Customer Care - Tel.: 0039-0362-355511 - Fax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

GR Οδηγες Τοποθέτησης

- 1) Αντικαταστήστε ένα απλό παξιμάδι / μπουλόνι με ένα ασφαλείαζ.
Χρησιμοποιήστε το κλειδί για να κλειδώσετε το παξιμάδι / μπουλόνι στην θέση του.
- 2) Στρεπτική ροπή σε 110NM (11KGM), για 12MM σπείρωμα.
- 3) Κρατήστε το κουτί για τα κλειδιά και τα απλά παξιμάδια / μπουλόνια.
- 4) Κρατήστε το καρτελάκι με τον κωδικό του κλειδιού.
Τις να προμηθευτείτε άλλο κλειδί παρακαλώ επικοινωνήστε:
FARAD - Customer Care - Tel.: 0039-0362-355511 - Fax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

RENAULT

F Instructions de montage

- 1) Remplacer un seul boulon ou écrou sur chaque roue par le boulon antivol correspondant.
Utilisez les clés pour serrer le boulon antivol.
- 2) Force de serrage: pour un filet M12 = 110 Nm (11Kg).
- 3) Conservez les clés spéciales et les boulons ou écrous remplacés dans le coffret.
- 4) Conserver l'étiquette adhésive sur laquelle il y a indiqué le code de la clé.
Pour avoir un duplicata, contacter: FARAD - Customer Care
Tél. International: 0039-0362-355511 - Fax. International: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

GB Assembly instructions

- 1) Replace one normal nut/bolt with a security nut/bolt.
Use the provided key to lock the nut/bolt into position.
- 2) Torque to 110 Nm (11 Kg) for 12 mm thread.
- 3) Keep the box for the keys and the regular spare nuts/bolts.
- 4) Keep the label with the key code.
In order to get a spare key, please contact: FARAD - Customer Care
International Phone: 0039-0362-355511 - International Fax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

D Montageanleitungen

- 1) Ersetzen Sie bei jedem Rad jeweils nur eine Befestigungsschraube oder-Mutter durch die entsprechende Felgensicherung.
Diese kann mit Hilfe der Schlüssel abgeschlossen werden.
- 2) Anzugsmoment in Nm: bei Gewinde M12 = 110 Nm (11 Kg).
- 3) Der Kasten dient zur Aufbewahrung der Spezialschlüssel sowie der ausgewechselten Schrauben oder Muttern.
- 4) Die Etikette mit dem Originalcode des Schlüssels muss aufbewahrt.
Um eine Ersatz-Schlüssel zu erhalten, bitte nehmen Sie Verbindung mit:
FARAD - Customer Care - Int. Phone: 0039-0362-355511 - Int. Fax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

E Instrucciones para el montaje

- 1) Reemplazar un solo tornillo o tuerca de fijación por rueda y poner el correspondiente tornillo antirrobo. Utilizar la llave para cerrar el antirrobo.
- 2) Fuerza de cierre: para un fileteado M12 = 110 Nm (11Kg).
- 3) La caja sirve para conservar las llaves especiales y los tornillos o tuercas reemplazados.
- 4) Conservar el código de la llave.
En caso de exigencia de una llave de repuesto, establecer contacto con:
FARAD - Customer Care - Int. Tel.: 0039-0362-355511 - Int. Fax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

part number: 95599397

RENAULT

SLO Navodila za montažo

- 1) Enega izmed običajnih vijakov zamenjajte z varnostnim vijakom.
- 2) Vijak zategnite z minutnim ključem.
- 3) Hranite skatlico s ključem in običajnimi vijaki.
- 4) Hranite etiketo s kodo ključa.

Za pridobitev rezervnega ključa, prosin kontaktirajte: *FARAD - Customer Care*
Mednarodni Telefon: 0039-0362-355511 - Mednarodni Fax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

TR Montaj Sekli

- 1) Her tekerlek için sadece bir vida (Bijon) veya somunu uygun hirsizliğa karşı aygıt ile d
Anahtar aygıtın kilitlemesini sağlar.
- 2) Vida sikina gücü M12lik paso için 110Nm = 11Kgm. dir.
- 3) Değiştirilmiş olan vida ve somunlarla hususi anahtarlar çantada saklanabilir.
- 4) Anahtarın kodunu ihtiva eden etiketleri titizlikle saklayın.

Yedek anahtar tedarik etmek için başvuru:
FARAD - Customer Care - Tel.: 0039-0362-355511 - Fax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

I Istruzioni per il montaggio

- 1) Sostituire un solo bullone o dado di fissaggio per ogni ruota con il corrispondente anti-furto. Le chiavi permettono la chiusura dell'antifurto.
- 2) Forza di chiusura: per un filetto M12 = 110 Nm (11Kgm).
- 3) La valigetta servirà a conservare le chiavi speciali ed i bulloni o dadi sostituiti.
- 4) Conservare l'etichetta con indicato il codice della chiave.

Per avere la chiave di ricambio, contattare:
FARAD - Customer Care - Tel.: 0039-0362-355511 - Fax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

P Instruções de montagem

- 1) Substituir somente um parafuso ou porca de fixação em cada roda com o correspondente anti-furto.
As chaves permitem o aperto e desaperto dos parafusos ou porcas anti-furto.
- 2) Força de aperto: para um fileto M12 = 110 Nm (11 Kgm).
- 3) Conservar as chaves especiais e os parafusos ou porcas substituídos, dentro da caixa.
- 4) O código de chave deverá sempre ser guardado.

Em caso de perda, podem ser fornecidas chaves de substituição pelo:
FARAD - Customer Care - Int. Tel.: 0039-0362-355511 - Int. Fax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

RENAULT

NL Montageaanwijzing

- 1) Vervang van elk wiel een van de originele wielbouten of-moeren door een velgslot wiel-bout of-moer. Gebruik voor het vastdraaien een van de bijgeleverde sleutels.
- 2) Aandraaimomenten: M12 schroefdraad = 110 Nm (11Kgm).
- 3) In het bijgeleverde doosje kunt U de velgslot sleutels bewaren.
- 4) U moet de oorspronkelijke code van de sleutel altijd bewaren.

Bij verlies kan verschaffen uw:
FARAD - Customer Care - Int. Tel.: 0039-0362-355511 - Int. Fax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

H Összeszerelési Utasítások

- 1) Csak egy csavart vagy zároányát kell lecserélni kerekenként, a megfelel vészjelz vel.
A kulcsok segítségével le lehet zárni a vészjelz t.
- 2) Zárór: csavarmentenként M12 = 110 Nm (11Kgm).
- 3) A táskában meg rizhet k a kulcsok és a pót csavarok vagy zároányák.
- 4) Rizze meg a cédulát, amin a kulcs kódszámái vannak feltüntetve.
Új kulcsokat lehet kérni az allábbi címen: *FARAD - Vev Szolgálat*
Nemzetközi Telefon: 0039-0362-355511 - Nemzetközi Telefax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

S Monteringsanvisning

- 1) Byta en normal bult / mutter med en låsbar hjulbult / mutter
Använd den medsända nyckeln till att dra åt bult / mutter i läge.
- 2) Drag åt med 110Nm (11Kgm) för 12mm gänga.
- 3) Spara boxen med nyckeln och den normala bulten.
- 4) Spara lappen med nyckelkoden.
För att få en reservnyckel, Kontakta: *FARAD - Customer Care Kundtjänst*
Tel.: 0039-0362-355511 - Fax: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com

PL Instrukcja Montażu

- 1) W miejsce jednej śruby lub nakrętki mocującej przy każdym kole wmontować odpowiednie urządzenie zabezpieczające przed kradzieżą. Specjalny klucz pozwala na zamknięcie alarmu.
- 2) Siła zamknięcia gwintu typu M12 = 110 N/m (11Kg/m).
- 3) Specjalne klucze i śruby lub nakrętki przechowywane są w przeznaczonym do tego celu etui.
- 4) Zachować etykietę z kodem klucza w celu otrzymania.
Dodatkowego klucza należy zwrócić się do firmy: *FARAD - Customer Care*
Tel. z numerem kierunkowym włoch: 0039-0362-355511
Fax. z numerem kierunkowym włoch: 0039-0362-354842
E-mail: info@proexportfarad.com